



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 62.798/3
van 21 februari 2018

avis 62.798/3
du 21 février 2018

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot uitvoering, wat
personeelszaken betreft, van de
wet tot oprichting van
Sciensano en tot vaststelling
van de datum van de
inwerkingtreding van bepaalde
bepalingen van dezelfde wet'

un projet d'arrêté royal 'portant
exécution, en ce qui concerne
la matière du personnel, de la
loi portant création de
Sciensano et fixant la date
d'entrée en vigueur de
certaines dispositions de la
même loi'

Op 22 januari 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Volksgezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering, wat personeelszaken betreft, van de wet tot oprichting van Sciensano en tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van bepaalde bepalingen van dezelfde wet'.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 13 februari 2018. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Jan VELAERS en Bruno PEETERS, assessoren, en Astrid TRUYENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jan SMETS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 februari 2018.

*

Le 22 janvier 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de la Santé publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution, en ce qui concerne la matière du personnel, de la loi portant création de Sciensano et fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la même loi'.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 13 février 2018. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jan SMETS et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Jan VELAERS et Bruno PEETERS, assesseurs, et Astrid TRUYENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jan SMETS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 21 février 2018.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan de wet van [...] ‘tot oprichting van Sciensano’ (hierna: de Sciensanowet),¹ wat personeelszaken betreft.

Meer in het bijzonder strekt het ontwerp ertoe:

- de voorwaarden te bepalen waaraan de door de raad van bestuur van Sciensano vast te stellen regelingen inzake de bezoldiging van het personeel van die instelling en inzake de bezoldiging van de algemeen directeur ten tijdelijke titel en van de wetenschappelijke directeurs ten tijdelijke titel erbij minstens moeten voldoen (artikel 2);

- de voorwaarden te bepalen waaraan de door de raad van bestuur van Sciensano vast te stellen regeling inzake de evaluatie van de algemeen directeur en de wetenschappelijke directeurs bij die instelling minstens moet voldoen (artikelen 3 tot 8);

- in de noodzakelijke afwijkingen te voorzien op de reglementering die van toepassing is op een algemeen directeur of een wetenschappelijk directeur bij de federale wetenschappelijke instellingen,² wat de door de Staat aan Sciensano ter beschikking gestelde algemeen directeur respectievelijk wetenschappelijke directeurs betreft (artikelen 9 tot 21);

- in de noodzakelijke afwijkingen te voorzien op het administratief en geldelijk statuut en de pensioenregeling van het personeel van de federale wetenschappelijke instellingen,³ wat het door de Staat aan Sciensano ter beschikking gestelde statutair personeel betreft (artikelen 22 tot 36);

- de bepalingen aan te wijzen van het statuut van het personeel van de federale wetenschappelijke instellingen die van toepassing blijven op de stagiairs en de personeelsleden bij Sciensano in de proefperiode (artikel 37);

¹ Het ontwerp van wet ‘tot oprichting van Sciensano’ is op 18 januari 2018 in de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen (*Parl.St.* Kamer 2017-18, nr. 2795/008), maar is op het ogenblik dat dit advies wordt gegeven, nog niet in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

² Dit zijn het koninklijk besluit van 19 november 1998 ‘betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de Rijksbesturen’, het koninklijk besluit van 13 april 2008 ‘betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management-, staf- en leidinggevende functies in de federale wetenschappelijke instellingen’ en het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 ‘betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten’.

³ Dit zijn, wat het wetenschappelijk personeel betreft, het koninklijk van 25 februari 2008 ‘tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen’ en, voor wat het administratief en technisch personeel betreft, het koninklijk besluit van 30 april 1999 ‘tot vaststelling van het statuut van het administratief en technisch personeel van de wetenschappelijke instellingen van de Staat’.

- een aantal bestaande koninklijke besluiten te wijzigen of op te heffen (artikelen 38 tot 44);
- de inwerkingtreding van het te nemen besluit en de inwerkingtreding van de artikelen vermeld in artikel 77, eerste lid, van de Sciensanowet te bepalen (artikelen 45 en 46);
- de bevoegde ministers ermee te belasten de toepasselijke ministeriële besluiten in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het te nemen besluit (artikel 47).

BEVOEGDHEID VAN DE AFDELING WETGEVING

3. Een aantal bepalingen van het ontwerp ontberen het reglementaire karakter dat bij artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State wordt vereist opdat de afdeling Wetgeving erover advies zou kunnen uitbrengen. Dit is het geval met:

- artikel 40 van het ontwerp, dat strekt tot de opheffing van 11° en 12° van artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 december 1994 ‘tot oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu’, dat betrekking heeft op de interne organisatie van het bestuur;

- de artikelen 42 en 44, 1°, van het ontwerp, die betrekking hebben op de vaststelling, de wijziging of de opheffing van personeelsformaties van bepaalde wetenschappelijke instellingen van de Staat;

- artikel 44, 2° en 3°, van het ontwerp, dat ertoe strekt twee koninklijke besluiten op te heffen waarin vakrichtingen worden toegewezen aan bij naam genoemde ambtenaren van niveau A die hetzij bij de Staatsdienst en de Rechtspersoonlijkheid van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (hierna: WIV), hetzij bij de Staatsdienst en de Rechtspersoonlijkheid voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (hierna: CODA) zijn tewerkgesteld;

- artikel 44, 4° tot 7°, van het ontwerp, dat strekt tot de opheffing van koninklijke besluiten waarin de betrekkingen van bepaalde personeelsleden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, worden vastgesteld met het oog op de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en tot de opheffing van koninklijke besluiten waarin taalkaders worden vastgesteld;⁴

⁴ Volgens de vaste rechtspraak van de Raad van State, afdeling Bestuursrechtspraak, zijn koninklijke besluiten houdende vaststelling van de taalkaders in beginsel geen reglementaire besluiten in de zin van artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State (zie bijvoorbeeld RvS 14 juni 1974, nr. 16.475, ASBL Association du personnel wallon et francophone des services publics; RvS 13 november 1980, nr. 20.695, Timmermans; RvS 20 januari 1983, nr. 22.855, Timmermans). In arrest nr. 16.475 oordeelde de afdeling Bestuursrechtspraak dat een besluit houdende vaststelling van een taalkader “op zichzelf geen enkele rechtsnorm vaststelt” en “derhalve niet het bij artikel 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State voorgeschreven organiek en reglementair karakter heeft”. Hetzelfde geldt voor koninklijke besluiten die beperkt blijven tot de vaststelling, met het oog op de toepassing van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, van de onderscheiden betrekkingen die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen. Gelet op die beperkte strekking kunnen deze besluiten, net als de taalkaders waarmee ze een geheel vormen, worden beschouwd als toepassingsmaatregelen voor intern gebruik die enkel bedoeld zijn voor de betrokken administratie (zie in die zin adv.RvS 41.329/AV van 3 oktober 2006 dat de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State heeft gegeven over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken,

- de twee bijlagen waarvan gewag wordt gemaakt na de tekst van het ontwerp en waarin een nominatieve lijst zou worden opgenomen van personeelsleden bedoeld in de artikelen 52 en 53 van de Sciensanowet.⁵

RECHTSGROND

4. De rechtsgrond voor (de reglementaire bepalingen van) het ontworpen besluit⁶ wordt in de eerste plaats geboden door de artikelen 18, § 1, tweede lid, en § 3, 41, § 1, derde lid, 50, tweede lid, 52, § 1, vierde lid, en § 4, derde lid, en 77, eerste lid,⁷ van de Sciensanowet. Daarnaast kan voor het ontworpen besluit rechtsgrond worden gevonden in artikel 108 van de Grondwet,⁸ in artikel 2, § 1, 1°, van de wet van 27 juni 1969 ‘tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders’,⁹ in artikel 4, § 2, van de wet van 19 december 1974 ‘tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel’, gelezen in samenhang met artikel 3, eerste lid, van de Sciensanowet,¹⁰ en in artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit nr. 143 van 30 december 1982 ‘tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de laboratoria moeten voldoen voor de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor verstrekkingen van klinische biologie’.¹¹

De in het eerste lid van de aanhef vermelde artikelen 55, 56 en 76 van de Sciensanowet bieden geen rechtsgrond voor het ontworpen besluit.

VORMVEREISTEN

5. Wat betreft de onderhandelingen met de representatieve vakorganisaties verklaarde de gemachtigde wat volgt:

“Sectorcomité I: Het ontwerp is onderhandeld in Sectorcomité I omdat het ingrijpt in het statuut en de bezoldigingsregeling van personeel behorend tot het ressort van Sectorcomité I. Als bijlage gaat het onderhandelingsprotocol. In het protocol wordt naar

gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van het administratief personeel van de Raad van State die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen”).

⁵ De tekst van deze bijlagen ontbreekt. Zij dienen evenwel te worden weggelaten nu er nergens in de tekst van het ontwerp gewag van wordt gemaakt.

⁶ Ook de rechtsgronden van de niet-reglementaire bepalingen dienen in de aanhef te worden vermeld zo die bepalingen niet in afzonderlijke besluiten worden opgenomen (het verdient evenwel de voorkeur dat wel te doen). In dit verband dient te worden vastgesteld dat de aanhef wat dit betreft een leemte vertoont, wat dient te worden verholpen.

⁷ En niet 77, § 1, zoals verkeerdelijk in het huidige eerste lid van de aanhef is vermeld.

⁸ Wat betreft artikel 41 van het ontworpen besluit, gelezen in samenhang met artikel 69 van de Sciensanowet, wat betreft artikel 47 van het ontworpen besluit, gelezen in samenhang met de andere in deze opmerking vermelde bepalingen van de Sciensanowet.

⁹ Rechtsgrond voor artikel 38 van het ontworpen besluit.

¹⁰ De gemachtigde verklaarde evenwel dat voormeld artikel 39 zou worden weggelaten uit het ontwerp (zie opmerking 5).

¹¹ Rechtsgrond voor artikel 43 van het ontworpen besluit.

het ontwerp onder meer verwezen als “een van de teksten” (onderaan p. 3 van het protocol, bij 6°), en “één van de ontwerpen” (onderaan p. 4 van het protocol).

Overeenkomstig artikel 3 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, worden de voorstellen tot wijziging van de uitvoeringsbesluiten van die wet voorgelegd aan het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten.

Artikel 39 van het ontwerpbesluit bepaalt dat Sciensano en haar personeel ressorteert onder Sectorcomité I, en wijzigt daartoe Bijlage I bij het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

De Voorzitter van Sectorcomité I is gecontacteerd. Om praktische redenen is het nog niet mogelijk gebleken om dit agendapunt te behandelen, en zal dit ook niet op korte termijn mogelijk zijn.

Derhalve stellen we voor om deze bepaling weg te laten uit het ontwerpbesluit. In afwachting dat specifiek m.b.t. Sciensano kan worden geregeld onder welk Sectorcomité het ressorteert, zal dit worden geregeld door artikel 97bis van het voormelde koninklijk besluit van 28 september 1984.”

Hoewel in het opschrift van het onderhandelingsprotocol, waarnaar de gemachtigde verwijst, wordt vermeld dat de onderhandelingen betrekking hadden op “het voorontwerp van wet tot oprichting van Sciensano”, verklaarde de gemachtigde dat deze onderhandelingen ook betrekking hadden op de ontwerpen van uitvoeringsbesluiten van de toekomstige Sciensanowet. Uit de opmerkingen van de vakorganisaties betreffende de inhoud van de ontworpen regeling kan inderdaad worden afgeleid dat dit het geval is.

Voorts kan worden ingestemd met het voorstel van de gemachtigde om artikel 39 van het ontwerp weg te laten.

6. Bij het overzicht van de rechtsgronden werd aangegeven dat voor artikel 38 van het ontworpen besluit rechtsgrond kan worden gevonden in artikel 2, § 1, 1°, van de wet van 27 juni 1969. Deze bepaling schrijft voor dat er een overleg in Ministerraad plaatsvindt en dat er een advies van de Nationale Arbeidsraad wordt ingewonnen.

Hoewel hiervan geen gewag wordt gemaakt in de aanhef van het ontwerp, vond erover wel degelijk, op 15 juli 2016, een overleg in Ministerraad plaats. Daarnaast dient te worden vastgesteld dat het advies van de Nationale Arbeidsraad ontbreekt, wat dient te worden verholpen.

7. Uit de stukken die bij de adviesaanvraag zijn gevoegd, blijkt dat de stellers van het ontwerp van oordeel zijn dat het ontwerp “autoregulering van de federale overheid” inhoudt en dat er om die reden geen regelgevingsimpactanalyse is uitgevoerd met toepassing van artikel 8, § 1, 4°, van de wet van 15 december 2013 ‘houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging’. Conform artikel 10 van het koninklijk besluit van 21 december 2013 ‘houdende uitvoering van titel 2, hoofdstuk 2 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging’ dient daarvan gewag te worden gemaakt in de aanhef van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Voorafgaande opmerking

8. Op diverse plaatsen vertonen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontwerp verschillen.

Zo, bijvoorbeeld, wordt op diverse plaatsen in de Nederlandse tekst gewag gemaakt van “kalenderdagen”, terwijl in de Franse tekst gewag wordt gemaakt van “jours” (bijvoorbeeld in artikel 7, § 1, tweede lid, en § 3), wordt in de Nederlandse tekst van artikel 8, eerste lid, verwezen naar “het einde van de functie”, terwijl in de Franse tekst gewag wordt gemaakt van “la fin de sa désignation”, en wordt het begrip “leidinggevende capaciteiten” in het Frans nu eens weergegeven als “capacités de direction”, dan weer als “capacités de dirigeant” (artikelen 5, 5°, en 6, tweede lid).

De verschillen tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontwerp dienen te worden weggewerkt.

Aanhef

9. De aanhef van het ontwerp dient te worden aangepast, gelet op hetgeen omtrent de rechtsgrond en de vormvereisten werd opgemerkt.

10. In de Nederlandse en de Franse tekst van het huidige tiende lid van de aanhef wordt verwezen naar een verschillend koninklijk besluit.

De gemachtigde verklaarde dienaangaande wat volgt:

“De Nederlandse tekst is correct.

Bedoeld wordt (enkel): het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot vaststelling van de personeelsformatie van de wetenschappelijke instelling van de Staat ‘Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid’.

Het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot vaststelling van de modaliteiten van overdracht van de statutaire ambtenaren van het voormalig Instituut Pasteur naar de wetenschappelijke instelling van de Staat ‘Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid’, regelt een onderscheiden situatie, de bepalingen ervan kunnen nog nawerken, en zijn niet onverenigbaar met het ontwerpbesluit.”

De Franse tekst van het tiende lid van de aanhef dient gelet hierop te worden aangepast.

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 44, 1°, van het ontwerp.

Artikel 2

11. Aangezien er in artikel 77 van de Sciensanowet wordt voorzien in een gefaseerde inwerkingtreding van de bepalingen van die wet, dienen in artikel 2, § 2, eerste lid, van het ontwerp de woorden “de inwerkingtreding van de wet” telkens te worden vervangen door de woorden “de inwerkingtreding van de artikelen bedoeld in artikel 77, eerste lid, van de wet”.

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 25 en de inleidende zin van artikel 37 van het ontwerp.

12. Aangezien zowel in paragraaf 1 als in paragraaf 2 van artikel 2 van het ontwerp het begrip “bezoldiging” wordt gehanteerd, rijst de vraag of het inderdaad de bedoeling is dat de omschrijving van dit begrip, zoals opgenomen in artikel 2, § 2, tweede lid, van het ontwerp, enkel betrekking heeft op paragraaf 2, zoals in het tweede lid van die paragraaf wordt bepaald, of eveneens op paragraaf 1. Artikel 2 van het ontwerp dient te worden aangepast in het licht van de bedoeling van de stellers van het ontwerp. Zo het begrip “bezoldiging” in de genoemde paragrafen een verschillende betekenis heeft, worden het best verschillende begrippen gehanteerd.

Artikel 4

13. Uit artikel 4, eerste lid, van het ontwerp blijkt dat er kan worden afgeweken van de regel dat er minstens twee jaar dient te verlopen tussen twee opeenvolgende evaluaties in geval van “onregelmatigheid”. In het verslag aan de Koning wordt betreffende deze bepaling gewag gemaakt van “onregelmatigheid in de procedure”. Daargelaten deze discordantie, die moet worden weggewerkt, is het niet duidelijk wat de stellers van het ontwerp bedoelen met “in geval van onregelmatigheid” of “in geval van onregelmatigheid in de procedure”. Hierover om nadere toelichting gevraagd, antwoordde de gemachtigde het volgende:

“Bedoeld worden: alle gevallen van onregelmatigheid die ertoe leiden dat in een kortere tijdspanne dan twee jaar na de vorige evaluatie, een nieuwe evaluatie zich opdringt. Bijvoorbeeld: het optreden van een onregelmatigheid in het functioneren van de geëvalueerde. Een ander voorbeeld is: een onregelmatigheid in de procedure van de vorige evaluatie van een bepaalde directeur, die voor gevolg heeft gehad dat de evaluatie van die directeur vertraging heeft opgelopen ten opzichte van de evaluatie van de overige directeurs, terwijl het wenselijk wordt geacht dat de volgende evaluatie voor alle directeurs in dezelfde periode wordt georganiseerd.

De toelichting in het Verslag aan de Koning is dus te beperkend, en moet worden aangevuld.”

Het verdient effectief aanbeveling om de verduidelijking van de gemachtigde op te nemen in het verslag aan de Koning.

14. In de eerste zin van artikel 4, eerste lid, van het ontwerp wordt gewag gemaakt van een periode van *ten minste twee jaar* tussen de evaluaties, terwijl in de tweede zin van die bepaling gewag wordt gemaakt van *de duur van twee jaar*. Die discordantie dient te worden verholpen.

Artikel 7

15. Uit artikel 7, § 1, eerste lid, van het ontwerp blijkt dat de te evalueren directeur een schriftelijke zelfevaluatie kan opmaken. Hij dient deze zelfevaluatie “ten minste dertig kalenderdagen voor het evaluatiegesprek” te bezorgen (niet: over te maken) aan de evaluator. Deze termijn zou worden berekend “vanaf de dag waarop [de te evalueren directeur] de uitnodiging krijgt”. Gevraagd of aldus wel een sluitend systeem is uitgewerkt, verklaarde de gemachtigde wat volgt:

“De vermelding ‘te berekenen vanaf de dag waarop hij de uitnodiging krijgt’, kan worden weggelaten. De regel is dan dat de te evalueren directeur de schriftelijke zelfevaluatie ten minste dertig kalenderdagen vóór het evaluatiegesprek moet overmaken aan de evaluator. Het betreft met andere woorden een minimumtermijn die vooraf gaat aan het evaluatiegesprek waarbinnen de te evalueren directeur geen schriftelijke zelfevaluatie meer kan over maken.”

Het tekstvoorstel van de gemachtigde kan worden aangenomen op voorwaarde dat in artikel 7, § 1, eerste lid, van het ontwerp een voldoende lange termijn (in ieder geval meer dan dertig kalenderdagen) wordt gelaten tussen de verzending van de uitnodiging voor het evaluatiegesprek en het evaluatiegesprek zelf, zodat de te evalueren directeur voldoende tijd krijgt voor de opmaak van de schriftelijke zelfevaluatie.

Artikel 10

16. In de Nederlandse tekst van artikel 10 van het ontwerp dienen de woorden “actieve dienst” te worden vervangen door het woord “dienstactiviteit”.

Artikel 11

17. Aangezien met hoofdstuk 3 van het ontwerp, waarin de regels betreffende de evaluatie van de algemeen directeur en de wetenschappelijke directeurs bij Sciensano worden vastgelegd, uitvoering wordt gegeven aan artikel 41, § 1, van de Sciensanowet, dient in artikel 11 van het ontwerp ook gewag te worden gemaakt van die bepaling.

Artikel 17

18. Aangezien er in titel IV, hoofdstuk 2, afdeling 4, van het koninklijk besluit van 13 april 2008 ‘betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management-, staf- en leidinggevende functies in de federale wetenschappelijke instellingen’ zowel gewag wordt gemaakt van een “eindevaluatie” als van een “tussentijdse evaluatie”, dienen in artikel 17, 1°, van het ontwerp de woorden “verwijzingen naar de ‘evaluatie bedoeld in artikel 33’” te worden vervangen door de woorden “verwijzingen naar ‘de eindevaluatie bedoeld in artikel 33’ en ‘een tussentijdse evaluatie bedoeld in artikel 33’”.

19. In datzelfde artikel 17, 1°, dient ook te worden verwezen naar artikel 41, § 1, van de Sciensanowet” (zie ook opmerking 18).

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 20 van het ontwerp.

20. In artikel 17, 2°, van het ontwerp moet de verwijzing naar artikel 17 van de wet worden vervangen door een verwijzing naar artikel 18 ervan.

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 23, 8°, van het ontwerp.

Artikel 23

21. De omschrijving van het begrip “wetenschappelijke activiteit” in de Nederlandse tekst van artikel 23, 15°, van het ontwerp is identiek aan de omschrijving van dit begrip in artikel 1, § 1, laatste streepje, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 ‘tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen’. In de Franse tekst is dat evenwel niet het geval; die tekst dient als volgt te worden verbeterd:

“15° ‘activité scientifique’, toute activité systématique étroitement liée à la création, la production, la promotion, la diffusion et l’application des connaissances scientifiques et techniques dans tous les domaines de la science et de la technologie et notamment la recherche scientifique, le développement expérimental, le service scientifique et technique, en ce compris la conservation et la présentation du patrimoine culturel et les services éducatifs.”

Artikel 24

22. In artikel 24, § 2, van het ontwerp schrijve men “paragraaf 1” in plaats van “de eerste paragraaf” en schrapse men de woorden “van dit artikel”. Het gaat immers om een interne verwijzing binnen artikel 24 van het ontwerp.

Artikel 25

23. In de Nederlandse tekst van artikel 25 van het ontwerp schrijve men “een andere federale wetenschappelijke *instelling*”.

24. De tekst van artikel 25 van het ontwerp laat uitschijnen dat enkel de daarin opgenomen gepresteerde wetenschappelijke diensten (namelijk wetenschappelijke diensten gepresteerd bij Sciensano, de WIV en de CODA of een andere federale wetenschappelijke instelling) in aanmerking worden genomen voor de berekening van de wetenschappelijke anciënniteit. In het verslag aan de Koning wordt evenwel uiteengezet dat “ook vroegere wetenschappelijke activiteiten uitgeoefend bij bijvoorbeeld andere binnenlandse of buitenlandse wetenschappelijke instellingen, universiteiten of onderzoeks- en ontwikkelingsafdelingen van private ondernemingen” in aanmerking kunnen worden genomen voor de berekening van die anciënniteit (zie artikel 7, § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008). De gemachtigde

verklaarde dat in artikel 25 van het ontwerp effectief moet worden gepreciseerd dat hiermee geen afbreuk wordt gedaan aan artikel 7, § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008.

Artikel 30

25. In de Franse tekst van de inleidende zin van artikel 30 van het ontwerp dienen de woorden “des établissements scientifiques de l'État” te worden geschrapt, gelet op de in artikel 1, § 2, 2°, van het ontwerp opgenomen definitie van het koninklijk besluit van 30 april 1999.

Artikel 37

26. Aangezien er in artikel 52, § 1, derde en vierde lid, van de Sciensanowet telkens gewag wordt gemaakt van “personeelsleden in proefperiode”, dienen de woorden “wetenschappelijke personeelsleden in proefperiode” in artikel 37 van het ontwerp telkens te worden vervangen door de woorden “personeelsleden in proefperiode”.

27. De verwijzing in de inleidende zin van artikel 37 van het ontwerp naar “artikel 52, § 1, van de wet” dient te worden vervangen door een verwijzing naar “artikel 52, § 1, tweede lid, respectievelijk derde lid, van de wet”.

28. In artikel 37, 3°, van het ontwerp moeten de woorden “van de federale wetenschappelijke instellingen” worden geschrapt, gelet op de in artikel 1, § 2, 2°, van het ontwerp opgenomen definitie van het koninklijk besluit van 30 april 1999.

Artikel 41

29. De Franse tekst van artikel 41 van het ontwerp dient als volgt aan te vangen:

“**Art. 41.** L'article 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 5 mars 1997 [...]”.

Artikel 45

30. Luidens artikel 45 van het ontwerp treedt het te nemen besluit in werking op de dag van zijn “publicatie” (lees: bekendmaking) in het Belgisch Staatsblad. Tenzij er een specifieke reden bestaat om af te wijken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten, bepaald bij artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 ‘betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen’, dient te worden afgezien van de onmiddellijke inwerkingtreding, teneinde eenieder een redelijke termijn te geven om kennis te nemen van de nieuwe bepalingen. Artikel 45 van het ontwerp dient dan te vervallen. Gelet op de samenhang met dat artikel 45 dient ook artikel 46 van het ontwerp te worden aangepast.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de donner exécution à la loi du [...] 'portant création de Sciensano' (ci-après la loi Sciensano)¹, en ce qui concerne la matière du personnel.

Le projet vise plus particulièrement :

- à fixer les conditions minimales auxquelles doivent satisfaire les règles que le conseil d'administration de Sciensano doit établir concernant la rémunération du personnel de cette institution, ainsi que celle du directeur général à titre temporaire et des directeurs scientifiques à titre temporaire (article 2) ;

- à fixer les conditions minimales auxquelles doivent satisfaire les règles que le conseil d'administration de Sciensano doit établir en ce qui concerne l'évaluation du directeur général et des directeurs scientifiques de cette institution (articles 3 à 8) ;

- à prévoir les dérogations nécessaires à la réglementation applicable à un directeur général ou à un directeur scientifique auprès des établissements scientifiques fédéraux², en ce qui concerne respectivement le directeur général et les directeurs scientifiques mis à la disposition de Sciensano par l'État (articles 9 à 21) ;

- à prévoir les dérogations nécessaires au statut administratif et pécuniaire et au régime de pension du personnel des établissements scientifiques fédéraux³, en ce qui concerne le personnel statutaire mis à la disposition de Sciensano par l'État (articles 22 à 36) ;

- à désigner les dispositions du statut du personnel des établissements scientifiques fédéraux qui restent applicables aux stagiaires et aux membres du personnel de Sciensano pendant la période d'essai (article 37) ;

¹ Le projet de loi 'portant création de Sciensano' a été adopté le 18 janvier 2018 en séance plénière de la Chambre des représentants (*Doc. parl.*, Chambre, 2017-18, n° 2795/008) mais, au moment où le présent avis est donné, n'a pas encore été publié au Moniteur belge.

² Il s'agit de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 'relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État', de l'arrêté royal du 13 avril 2008 'relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management, d'encadrement et dirigeantes au sein des établissements scientifiques fédéraux' et de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 'relatif à la désignation et à l'exercice de fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation'.

³ En ce qui concerne le personnel scientifique, il s'agit de l'arrêté royal du 25 février 2008 'fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux' et, en ce qui concerne le personnel administratif et technique, de l'arrêté royal du 30 avril 1999 'fixant le statut du personnel administratif et technique des établissements scientifiques de l'État'.

- à modifier ou à abroger un certain nombre d'arrêtés royaux en vigueur (articles 38 à 44) ;

- à fixer l'entrée en vigueur de l'arrêté envisagé et celle des articles mentionnés à l'article 77, alinéa 1^{er}, de la loi Sciensano (articles 45 et 46) ;

- à charger les ministres compétents de mettre les arrêtés ministériels applicables en conformité avec les dispositions de l'arrêté envisagé (article 47).

COMPÉTENCE DE LA SECTION DE LÉGISLATION

3. Plusieurs dispositions du projet sont dépourvues du caractère réglementaire que l'article 3, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État requiert pour que la section de législation puisse rendre un avis à ce sujet. Il en va ainsi de :

- l'article 40 du projet, qui vise à abroger les 11° et 12° de l'article 2 de l'arrêté royal du 12 décembre 1994 'portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement', qui concernent l'organisation interne de l'administration.

- les articles 42 et 44, 1°, du projet, qui concernent la fixation, la modification ou l'abrogation de cadres organiques de certains établissements scientifiques de l'État ;

- l'article 44, 2° et 3°, du projet, qui vise à abroger deux arrêtés royaux attribuant des filières de métier à des agents de niveau A nommément désignés qui sont occupés, soit par le Service de l'État et la Personnalité juridique de l'Institut scientifique de santé publique (ci-après : ISP), soit par le Service de l'État et la personnalité juridique du Centre d'étude et de recherches vétérinaires et agrochimiques (ci-après : CERVA) ;

- l'article 44, 4° à 7°, du projet, qui vise à abroger des arrêtés royaux fixant les emplois de certains membres du personnel qui constituent un même degré de la hiérarchie en vue de l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ainsi que des arrêtés royaux fixant des cadres linguistiques ⁴ ;

⁴ Selon la jurisprudence constante du Conseil d'État, section du contentieux administratif, des arrêtés royaux fixant des cadres linguistiques ne sont en principe pas des arrêtés réglementaires au sens de l'article 3, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État (voir par exemple CE, 14 juin 1974, n° 16.475, ASBL Association du personnel wallon et francophone des services publics; CE, 13 novembre 1980, n° 20.695, Timmermans; CE, 20 janvier 1983, n° 22.855, Timmermans). Dans l'arrêt n° 16.475, la section du contentieux administratif a jugé qu'un arrêté fixant un cadre linguistique « n'énonce par lui-même aucune norme juridique », et « ne revêt, dès lors, pas le caractère organique et réglementaire requis par l'article 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État ». Il en va de même pour les arrêtés royaux qui se limitent à fixer, en vue de l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, les divers emplois qui constituent un même degré de la hiérarchie. Compte tenu de cette portée limitée, ces arrêtés peuvent être considérés, au même titre que les cadres linguistiques avec lesquels ils forment un tout, comme une mesure d'application à usage interne de la seule administration concernée (voir en ce sens avis CE 41.329/AG, du 3 octobre 2006, que l'assemblée générale du Conseil d'État a donné sur un projet d'arrêté royal 'déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades du personnel administratif du Conseil d'État qui constituent un même degré de la hiérarchie').

- les deux annexes dont il est fait état à la suite du texte du projet et qui devraient comporter une liste nominative des membres du personnel visés aux articles 52 et 53 de la loi Sciensano⁵.

FONDEMENT JURIDIQUE

4. Le fondement juridique (des dispositions réglementaires) de l'arrêté en projet⁶ réside en premier lieu dans les articles 18, § 1^{er}, alinéa 2, et § 3, 41, § 1^{er}, alinéa 3, 50, alinéa 2, 52, § 1^{er}, alinéa 4, et § 4, alinéa 3, et 77, alinéa 1^{er}⁷, de la loi Sciensano. L'arrêté en projet peut en outre trouver un fondement juridique dans les articles 108 de la Constitution⁸, 2, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 27 juin 1969 'révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs'⁹, 4, § 2, de la loi du 19 décembre 1974 'organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités', combiné avec l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi Sciensano¹⁰, et 8, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 143 du 30 décembre 1982 'fixant les conditions auxquelles les laboratoires doivent répondre en vue de l'intervention de l'assurance maladie pour les prestations de biologie clinique'¹¹.

Les articles 55, 56 et 76 de la loi Sciensano, mentionnés dans le premier alinéa du préambule, ne procurent pas de fondement juridique à l'arrêté en projet.

FORMALITÉS

5. En ce qui concerne les négociations avec les organisations syndicales représentatives, le délégué a déclaré ce qui suit :

« Sectorcomité I: Het ontwerp is onderhandeld in Sectorcomité I omdat het ingrijpt in het statuut en de bezoldigingsregeling van personeel behorend tot het ressort van Sectorcomité I. Als bijlage gaat het onderhandelingsprotocol. In het protocol wordt naar het ontwerp onder meer verwezen als "een van de teksten" (onderaan p. 3 van het protocol, bij 6°), en "één van de ontwerpen" (onderaan p. 4 van het protocol).

Overeenkomstig artikel 3 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, worden de voorstellen tot wijziging van de uitvoeringsbesluiten van die wet voorgelegd aan het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten.

⁵ Le texte de ces annexes fait défaut. Elles doivent toutefois être omises, dès lors qu'il n'en est nulle part fait état dans le texte du projet.

⁶ Le préambule doit également indiquer les fondements juridiques des dispositions non réglementaires si ces dispositions ne sont pas inscrites dans des arrêtés distincts (ce qui emporte toutefois la préférence). Force est de constater à cet égard, que le préambule présente sur ce point, une lacune, à laquelle il faut remédier.

⁷ Et non 77, § 1^{er}, comme il est mentionné erronément dans le premier alinéa actuel du préambule.

⁸ En ce qui concerne l'article 41 de l'arrêté en projet, combiné avec l'article 69 de la loi Sciensano, en ce qui concerne l'article 47 de l'arrêté en projet, combiné avec les autres dispositions de la loi Sciensano mentionnées dans cette observation.

⁹ Fondement juridique de l'article 38 de l'arrêté en projet.

¹⁰ Le délégué a toutefois déclaré que l'article 39, précité, serait omis du projet (voir observation 5).

¹¹ Fondement juridique de l'article 43 de l'arrêté en projet.

Artikel 39 van het ontwerpbesluit bepaalt dat Sciensano en haar personeel ressorteert onder Sectorcomité I, en wijzigt daartoe Bijlage I bij het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

De Voorzitter van Sectorcomité I is gecontacteerd. Om praktische redenen is het nog niet mogelijk gebleken om dit agendapunt te behandelen, en zal dit ook niet op korte termijn mogelijk zijn.

Derhalve stellen we voor om deze bepaling weg te laten uit het ontwerpbesluit. In afwachting dat specifiek m.b.t. Sciensano kan worden geregeld onder welk Sectorcomité het ressorteert, zal dit worden geregeld door artikel 97*bis* van het voormelde koninklijk besluit van 28 september 1984 ».

Bien que l'intitulé du protocole de négociation auquel le délégué fait référence mentionne que les négociations concernaient « l'avant-projet de loi portant création de Sciensano », le délégué a déclaré qu'elles portaient également sur les projets d'arrêtés d'exécution de la future loi Sciensano. Il peut se déduire en effet des remarques formulées par les organisations syndicales concernant le contenu de la réglementation en projet que tel est le cas.

Par ailleurs, on peut marquer son accord sur la proposition du délégué d'omettre l'article 39 du projet.

6. Lors de l'examen sommaire des fondements juridiques, il a été indiqué que l'article 38 de l'arrêté en projet peut trouver un fondement juridique dans l'article 2, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 27 juin 1969. Cette disposition prescrit la délibération en Conseil des ministres et la consultation du Conseil national du travail.

Bien que le préambule du projet n'en fasse pas mention, une délibération du Conseil des ministres a effectivement eu lieu concernant le projet le 15 juillet 2016. Il faut en outre constater que l'avis du Conseil national du travail fait défaut, ce à quoi il convient de remédier.

7. Il ressort des pièces qui sont jointes à la demande d'avis que les auteurs du projet estiment que le projet implique une « autorégulation de l'autorité fédérale » et que, pour cette raison aucune analyse d'impact de la réglementation n'a été effectuée en application de l'article 8, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 15 décembre 2013 'portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative'. Conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 21 décembre 2013 'portant exécution du titre 2, chapitre 2 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative', il y a lieu de le mentionner dans le préambule du projet.

EXAMEN DU TEXTE

Observation préliminaire

8. À divers endroits, les textes français et néerlandais du projet présentent des discordances.

Ainsi, par exemple, diverses dispositions du texte français font état de « jours », tandis que le texte néerlandais fait mention de « kalenderdagen » (par exemple à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, et § 3), le texte français de l'article 8, alinéa 1^{er}, mentionne « la fin de sa désignation », tandis que le texte néerlandais indique « het einde van de functie », et la notion de « leidinggevende capaciteiten » figurant dans le texte néerlandais est, dans le texte français, tantôt traduite par « capacités de direction » tantôt par « capacités de dirigeant » (articles 5, 5°, et 6, alinéa 2).

Les différences entre les textes français et néerlandais du projet doivent être éliminées.

Préambule

9. Le préambule du projet sera adapté compte tenu des observations qui ont été formulées à propos du fondement juridique et des formalités.

10. Dans le dixième alinéa actuel du préambule, les textes français et néerlandais visent un arrêté royal différent.

À ce propos, le délégué a déclaré ce qui suit :

« De Nederlandse tekst is correct.

Bedoeld wordt (enkel): het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot vaststelling van de personeelsformatie van de wetenschappelijke instelling van de Staat 'Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid'.

Het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot vaststelling van de modaliteiten van overdracht van de statutaire ambtenaren van het voormalig Instituut Pasteur naar de wetenschappelijke instelling van de Staat 'Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid', regelt een onderscheiden situatie, de bepalingen ervan kunnen nog nawerken, en zijn niet onverenigbaar met het ontwerpbesluit ».

Le texte français du dixième alinéa du préambule sera dès lors adapté en conséquence.

La même observation s'applique à l'égard de l'article 44, 1°, du projet.

Article 2

11. Dès lors que la loi Sciensano prévoit, en son article 77, l'entrée en vigueur échelonnée de ses dispositions, on remplacera chaque fois à l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, du projet, les mots « l'entrée en vigueur de la loi » par les mots « l'entrée en vigueur des articles visés à l'article 77, alinéa 1^{er}, de la loi ».

Une même observation vaut à l'égard de l'article 25 et de la phrase introductive de l'article 37 du projet.

12. Dès lors que tant le paragraphe 1^{er} que le paragraphe 2 de l'article 2 du projet utilisent la notion de « rémunération », la question se pose de savoir s'il est effectivement envisagé que la définition de cette notion que donne l'article 2, § 2, alinéa 2, du projet, concerne uniquement le paragraphe 2, ainsi que le précise l'alinéa 2 de ce paragraphe, ou qu'elle se rapporte également au paragraphe 1^{er}. On adaptera l'article 2 du projet en fonction de l'intention des auteurs du projet. Si la notion de « rémunération » a une autre signification dans les paragraphes précités, mieux vaudrait utiliser différentes notions.

Article 4

13. Il ressort de l'article 4, alinéa 1^{er}, du projet que l'on peut déroger à la règle imposant un délai de deux ans au moins entre deux évaluations successives en cas d'« irrégularité ». Concernant cette disposition, le rapport au Roi mentionne l'« irrégularité dans la procédure ». Abstraction faite de cette discordance, qu'il convient d'éliminer, on n'aperçoit pas clairement ce que les auteurs du projet entendent par « en cas d'irrégularité » ou « en cas d'irrégularité dans la procédure ». Invité à apporter des éclaircissements à ce sujet, le délégué a répondu en ces termes :

« Bedoeld worden: alle gevallen van onregelmatigheid die ertoe leiden dat in een kortere tijdspanne dan twee jaar na de vorige evaluatie, een nieuwe evaluatie zich opdringt. Bijvoorbeeld: het optreden van een onregelmatigheid in het functioneren van de geëvalueerde. Een ander voorbeeld is: een onregelmatigheid in de procedure van de vorige evaluatie van een bepaalde directeur, die voor gevolg heeft gehad dat de evaluatie van die directeur vertraging heeft opgelopen ten opzichte van de evaluatie van de overige directeurs, terwijl het wenselijk wordt geacht dat de volgende evaluatie voor alle directeurs in dezelfde periode wordt georganiseerd.

De toelichting in het Verslag aan de Koning is dus te beperkend, en moet worden aangevuld ».

Il est effectivement recommandé d'intégrer les précisions du délégué dans le rapport au Roi.

14. La première phrase de l'article 4, alinéa 1^{er}, du projet mentionne une période d'*au moins deux ans* entre les évaluations, alors que la deuxième phrase de cette disposition mentionne une *durée de deux ans*. Il y a lieu de supprimer cette discordance.

Article 7

15. Il ressort de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet que le directeur à évaluer peut établir (et non : fournir) une auto-évaluation écrite. Il doit communiquer celle-ci à l'évaluateur « au moins trente jours calendrier [...] avant l'entretien d'évaluation ». Ce délai serait calculé « à compter du jour où [le directeur à évaluer] reçoit l'invitation ». Interrogé quant à la cohérence du dispositif ainsi élaboré, le délégué a répondu ce qui suit :

« De vermelding 'te berekenen vanaf de dag waarop hij de uitnodiging krijgt', kan worden weggelaten. De regel is dan dat de te evalueren directeur de schriftelijke zelfevaluatie ten minste dertig kalenderdagen vóór het evaluatiegesprek moet overmaken aan de evaluator. Het betreft met andere woorden een minimumtermijn die vooraf gaat aan het evaluatiegesprek waarbinnen de te evalueren directeur geen schriftelijke zelfevaluatie meer kan over maken ».

On peut se rallier à la proposition de texte du délégué, à condition que l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet prévoie un délai suffisamment long (en tout cas, plus de trente jours calendrier) entre l'envoi de l'invitation à l'entretien d'évaluation et cet entretien même, de sorte que le directeur à évaluer dispose de suffisamment de temps pour rédiger son auto-évaluation écrite.

Article 10

16. Dans le texte néerlandais de l'article 10 du projet, on remplacera les mots « actieve dienst » par le mot « dienstactiviteit ».

Article 11

17. Dès lors que le chapitre 3 du projet, qui fixe les règles relatives à l'évaluation du directeur général et des directeurs scientifiques chez Sciensano, pourvoit à l'exécution de l'article 41, § 1^{er}, de la loi Sciensano, l'article 11 du projet doit également faire mention de cette disposition.

Article 17

18. Étant donné que le titre IV, chapitre 2, section 4, de l'arrêté royal du 13 avril 2008 'relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management, d'encadrement et dirigeantes au sein des établissements scientifiques fédéraux' mentionne tant une « évaluation finale » qu'une « évaluation intermédiaire », on remplacera à l'article 17, 1^o, du projet, les mots « références à 'l'évaluation visée à l'article 33' » par les mots « références à 'l'évaluation finale visée à l'article 33' » et à 'une évaluation intermédiaire visée à l'article 33' ».

19. Dans ce même article 17, 1^o, on visera également l'article 41, § 1^{er}, de la loi Sciensano (voir également l'observation 18).

Une observation identique peut être faite à l'égard de l'article 20 du projet.

20. À l'article 17, 2°, du projet, on remplacera la référence à l'article 17 de la loi par une référence à son article 18.

Une observation identique peut être formulée à l'égard de l'article 23, 8°, du projet.

Article 23

21. La définition de la notion de « wetenschappelijke activiteit » dans le texte néerlandais de article 23, 15°, du projet est identique à la définition de cette notion donnée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, dernier tiret, de l'arrêté royal du 25 février 2008 'fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux'. Or, dans le texte français, ce n'est pas le cas; il s'impose de corriger ce texte comme suit :

« 15° 'activité scientifique', toute activité systématique étroitement liée à la création, la production, la promotion, la diffusion et l'application des connaissances scientifiques et techniques dans tous les domaines de la science et de la technologie et notamment la recherche scientifique, le développement expérimental, le service scientifique et technique, en ce compris la conservation et la présentation du patrimoine culturel et les services éducatifs ».

Article 24

22. À l'article 24, § 2, du projet, on écrira « paragraphe 1^{er} » au lieu de « premier paragraphe » et on supprimera les mots « du présent article ». Il s'agit en effet d'une référence interne à l'article 24 du projet.

Article 25

23. Dans le texte néerlandais de l'article 25 du projet, on écrira « een andere federale wetenschappelijke *instelling* ».

24. Le texte de l'article 25 du projet fait apparaître que seuls les services scientifiques prestés qu'il mentionne (à savoir les services scientifiques prestés par Sciensano, l'ISP et le CERVA ou un autre établissement scientifique fédéral) sont pris en compte pour calculer l'ancienneté scientifique. Or, le rapport au Roi précise que « des activités scientifiques antérieurement exercées dans par exemple d'autres établissements scientifiques, universités ou départements de recherche et développement d'entreprises privées, en Belgique où à l'étranger », peuvent également être prises en compte pour le calcul de l'ancienneté (voir l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 25 février 2008). Le délégué a déclaré qu'il faut effectivement préciser à l'article 25 du projet que cette disposition ne porte pas préjudice à l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 25 février 2008.

Article 30

25. Dans le texte français de la phrase introductive de l'article 30 du projet, on supprimera les mots « des établissements scientifiques de l'État », compte tenu de la définition de l'arrêté royal du 30 avril 1999 inscrite à l'article 1^{er}, § 2, 2°, du projet.

Article 37

26. L'article 52, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, de la loi Sciensano mentionnant chaque fois les « agents en période d'essai », on remplacera systématiquement les mots « agents scientifiques en période d'essai » à l'article 37 du projet par les mots « agents en période d'essai ».

27. La mention dans la phrase introductive de l'article 37 du projet « visés à l'article 52, § 1^{er}, de la loi » sera remplacée par la mention « visés à l'article 52, § 1^{er}, respectivement alinéa 2 et 3, de la loi ».

28. À l'article 37, 3°, du projet, on supprimera les mots « des établissements scientifiques fédéraux », compte tenu de la définition de l'arrêté royal du 30 avril 1999 figurant à l'article 1^{er}, § 2, 2°, du projet.

Article 41

29. On rédigera le début du texte français de l'article 41 du projet comme suit :

« **Art. 41.** L'article 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 5 mars 1997 [...] ».

Article 45

30. Selon l'article 45 du projet, l'arrêté envisagé entre en vigueur « au jour » (lire : « le jour ») de sa publication au Moniteur belge. À moins d'une raison spécifique justifiant une dérogation au délai usuel d'entrée en vigueur des arrêtés, fixé par l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires', il faut renoncer à l'entrée en vigueur immédiate, et ce afin d'accorder à chacun un délai raisonnable pour prendre connaissance des nouvelles dispositions. L'article 45 du projet doit dès lors être omis. Eu égard à sa connexité avec cette dernière disposition, l'article 46 du projet devra également être adapté.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Astrid TRUYENS

Jo BAERT